

Přepis videonahrávek 8 – Služby / Ubytování (Video Transcript 8 – Services / Accommodation)

Služby – Ubytování – Jazykový kurz – Ubytování – strana 3 – Ubytování-studentská kolej 1
(Services – Accommodation – Language Course – Accommodation – page 3 – Accommodation-Student Dormitory 1)

- S: Dobrý den, jsem zahraniční studentka. Tady je můj ubytovací poukaz na kolej.
(Good morning, I am a foreign student. Here is my dormitory accommodation voucher.)
- R: Dobrý den. Ukažte. Půjčte mi svůj pas. Potřebuju od vás jednu fotku na kolejenku.
(Good morning. Show me. Give me your passport. I need one photograph for a dormitory accommodation card.)
- S: Co je to kolejenka?
(What is a dormitory accommodation card?)
- R: To je váš doklad o ubytování na naší koleji. Bez něj nesmíte dovnitř na kolej.
(It is your proof of dormitory accommodation. You cannot enter the dormitory without it.)
- S: Aha, takže kolejenku musím mít pořád u sebe.
(I see, I have to have the dormitory accommodation card with me all the time, then.)
- R: Přesně tak. Tady máte kolejenku. Váš pokoj má číslo 408. Je to čtvrté patro. Už tam je vaše spolubydlící z Francie.
(Exactly. Here is your dormitory accommodation card. Number of your room is 408. It is on the fourth floor. Your room-mate from France is already there.)
- S: Promiňte, nerozumím. Kde je můj pokoj?
(I am sorry, I don't understand. Where is my room?)
- R: Čtvrté patro napravo. Číslo 408. Můžete jet výtahem. Výtah je tady nalevo.
(The fourth floor on the right. Number 408. You can use a lift. The lift is here on the left.)
- S: Rozumím, děkuju. Na shledanou.
(I can understand, thank you. Goodbye.)
- R: Počkejte! Ještě musíte zaplatit ubytování na měsíc dopředu. Klíč dostanete, až zaplatíte.
(Wait! You have to pay for accommodation a month in advance. You will get a key after you pay.)
- S: Dobře. Kolik to stojí?
(All right. How much is it?)
- R: Tři tisíce korun.
(Three thousand crowns.)
- S: Prosím.
(Here you are.)
- R: Děkuji. Tady máte klíč. Na shledanou.
(Thank you. Here is your key. Goodbye.)
- S: Na shledanou.
(Goodbye.)

Služby – Ubytování – Jazykový kurz – Ubytování – strana 3 – Ubytování-studentská kolej 2

(Services – Accommodation – Language Course – Accommodation – page 3 – Accommodation-Student Dormitory 2)

S: Chci zaplatit ubytování na měsíc dopředu.

(I want to pay for accommodation a month in advance.)

R: Dobře. Vaše jméno a číslo pokoje, prosím.

(All right. Your name and room number, please.)

S: Carla Sofia Delgado. Pokoj 216.

(Carla Sofia Delgado. Room 216.)

R: Tak to je 2 700 korun.

(Then it is 2700 crowns.)

S: Berete eura? Nemám tolik českých korun.

(Do you accept Euros? I don't have so many crowns.)

R: Eura ani karty nebereme. Musíte si vyměnit eura za koruny.

(We don't accept neither Euros nor credit cards. You have to exchange Euros for crowns.)

S: Je tady směnárna?

(Is there an exchange office here?)

R: Ne, to musíte jet do centra města. Ale tady blízko je bankomat. Jestli máte kartu, můžete si peníze vybrat tam.

(No, there isn't, you have to go to the city centre. But there is an automatic teller machine near here. If you have a credit card, you can withdraw the money there.)

S: Kde je ten bankomat?

(Where is the automatic teller machine?)

R: Bankomat je v nákupním středisku, asi 100 m odsud dolů a doprava. Je to vedle pošty.

(The automatic teller machine is in a shopping centre, about 100 meters from here, go down and to the right. It is next to a post office.)